

ⓓ Bedienungsanleitung
Oberfräses Tisch

Einhell[®]
GLOBAL

7

CE

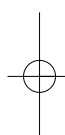
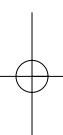
EH-Art.-Nr.: 43.505.52

I.-Nr.: 01015

GOFT 800

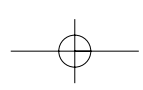


Ⓢ **Achtung:** Vor Inbetriebnahme
Bedienungsanweisung und
Sicherheitshinweise lesen
und beachten!



Ⓢ Seite

7 - 9





Gehörschutz tragen!



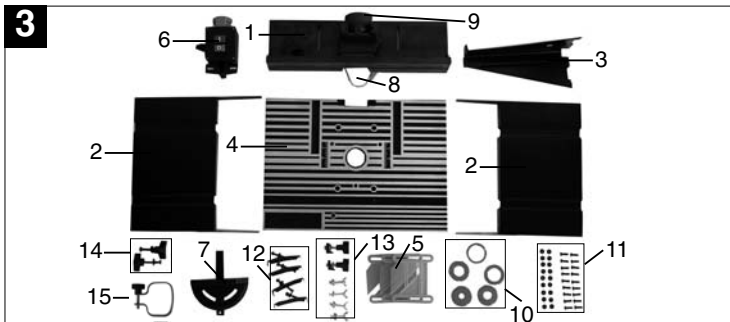
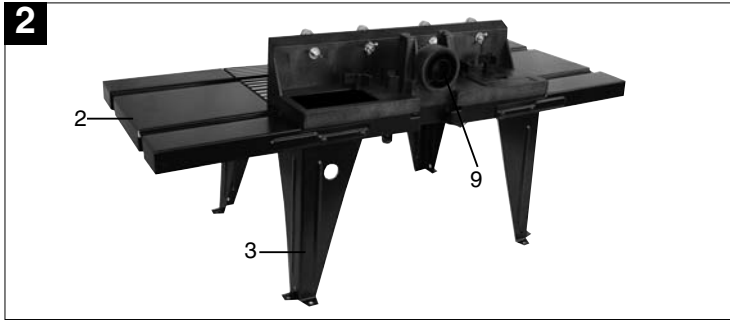
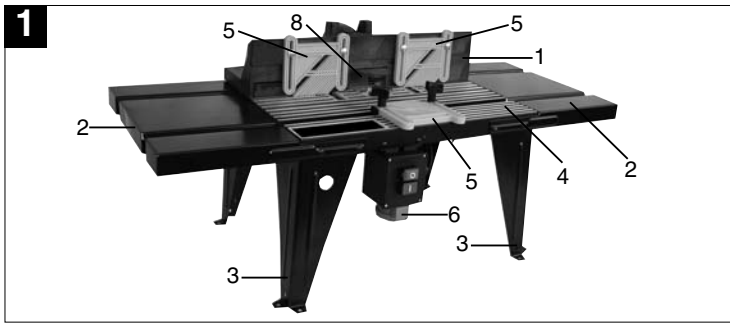
Augenschutz tragen!

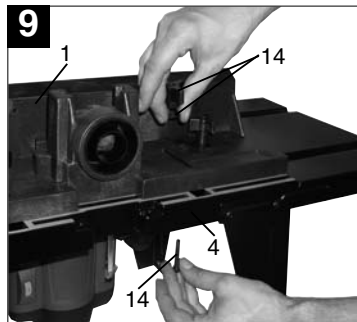
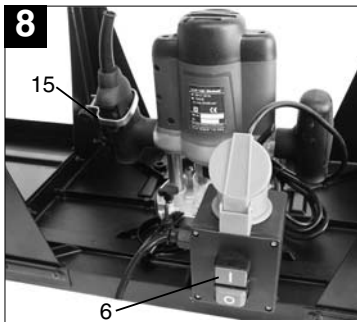
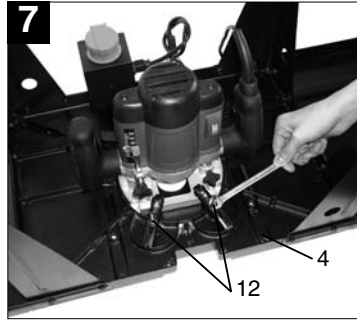
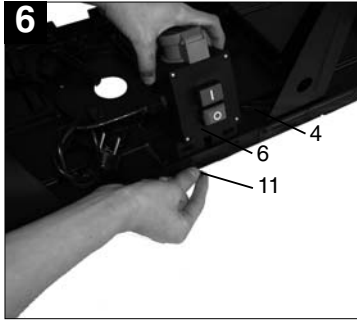
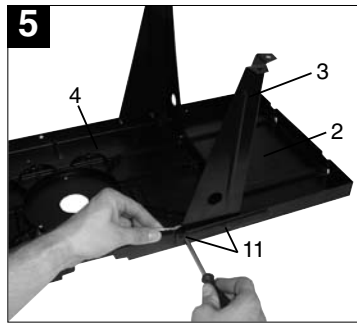
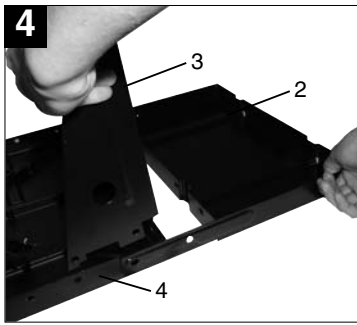


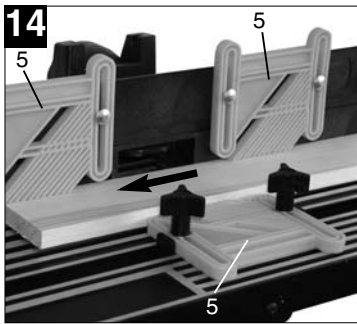
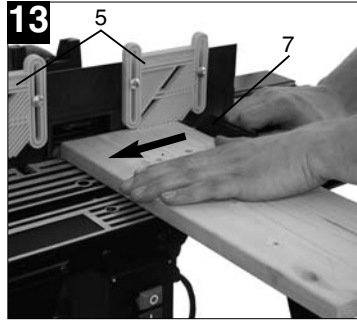
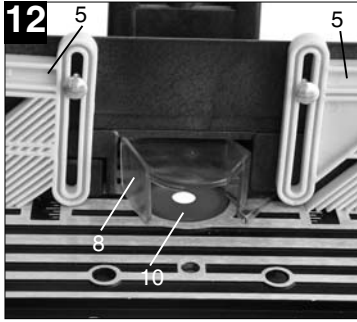
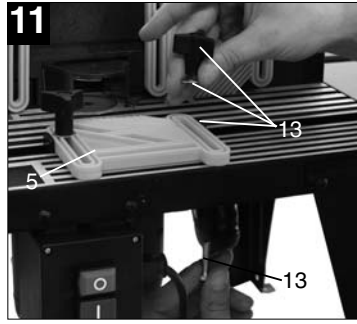
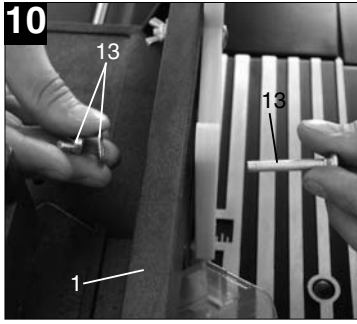
Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!



Gebrauchsanweisung beachten!







Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Anwendungsbereich

Der Oberfräsentisch ist für den stationären Betrieb in Verbindung mit einer geeigneten Oberfräse vorgesehen. Bitte beachten Sie dazu die folgenden Angaben und die Angaben des Oberfräsenherstellers.

2. Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

1. Zu Ihrer Sicherheit beachten Sie die Sicherheitshinweise für den Oberfräsentisch und die Hinweise des Elektrowerkzeugherstellers.
2. Der Oberfräsentisch muss immer sicher, waagrecht und fest auf der Werkbank befestigt werden.
3. Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein.
4. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
5. Betreiben Sie die Maschine nie im Bereich mit leicht entflammaren Materialien, Gasen oder Flüssigkeiten.
6. Tragen Sie eine Sicherheitsschutzbrille, Gesichtsschutz, Atemschutz, Körperschürze und lange, eng anliegende Ärmel.
7. Halten Sie Kinder fern. Lassen Sie andere Personen und Kinder das Werkzeug nicht berühren. Halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern.
8. Lassen Sie Schutzvorrichtungen grundsätzlich an

ihrem Platz und stellen Sie sicher, dass sie einwandfrei arbeiten.

9. Überprüfen sie regelmäßig, dass alle Schrauben und Muttern fest genug montiert sind, da sich diese durch Vibration lösen können.
10. Vergewissern Sie sich, dass sich das Netzkabel in sicherer Entfernung von der Arbeitszone befindet.
11. Verwenden Sie den Oberfräsentisch nicht mit Elektrowerkzeugen mit hoher Leistung, die nicht für das Zusatzgerät selbst geeignet sind.
12. Versuchen Sie nicht Werkstücke zu bearbeiten, die offensichtlich für den Oberfräsentisch zu groß sind.
13. Lassen Sie laufende Werkzeuge nicht unbeaufsichtigt. Wenn Sie sich von Ihrer Maschine entfernen, schalten Sie das Gerät aus.
14. Ziehen Sie immer den Netzstecker bei Nichtgebrauch, vor Wartung und beim Werkzeugwechsel.
15. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Oberfräse vorschriftsmäßig und sicher in der Halterung befestigt ist.
16. Überlasten Sie Ihr Werkzeug nicht, lassen Sie den Fräser ohne Druck arbeiten.
17. Überprüfen Sie, ob alle Teile montiert sind. Lesen Sie hierzu die Anweisungen, vor allem die Sicherheitshinweise. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie nicht komplett montiert ist.
18. Verwenden Sie Zubehör und Elektrowerkzeug nicht für Zwecke oder Arbeiten, wofür sie nicht bestimmt sind.
19. Überprüfen Sie, dass das Zubehör nicht beschädigt ist. Überprüfen Sie auch, ob die Funktion der beweglichen Teile, der Spann- und Schutzvorrichtungen in Ordnung sind.
20. Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
21. Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf. Unbenutzte Geräte sollten an einem trockenen, verschlossenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
22. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden. Rutschfestes Schuhwerk ist empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
23. Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken. Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
24. Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den

D

- ordnungsgemäßen Sitz des eingespannten Fräasers.
25. Der Oberfräsetisch darf nur für Fräsarbeiten an flachem Holz und flachen Holzwerkstoffen verwendet werden.
 26. Bei längeren Werkstücken ist eine zusätzliche Auflagemöglichkeit zu schaffen.
 27. Halten Sie Ihre Hände vom Fräser fern, ggf. einen Schiebstock verwenden.
 28. Frästisch nur mit angeschlossener Staubabsaugvorrichtung benutzen.
 29. Werkstück immer entgegen der Laufrichtung der Fräseinrichtung zuführen.
 30. Bei laufender Maschine nie unter den Oberfräsetisch greifen.
 31. Nie über Metallteile, Schrauben oder Nägel usw. fräsen.
 32. Stellen Sie sicher, dass keine fremden Gegenstände am Werkstück haften, um Schäden an der Fräse zu vermeiden.

Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen.

3. Gerätebeschreibung (Abb.1/ 2/ 3)

1. Längsanschlag
2. Tischverbreiterung
3. Standfüsse
4. Tischplatte
5. Werkstückführungen
6. Ein- Ausschalter
7. Winkelanschlag
8. Transparente Fräserabdeckung
9. Anschluss für Staubabsaugung
10. Tischeinlage
11. Montagematerial für Standfüsse und Tischverbreiterung
12. Montagematerial für Oberfräse
13. Montagematerial für Werkstückführungen
14. Montagematerial für Längsanschlag
15. Klammer für Oberfräsen ohne Dauerbetriebsfunktion

Achtung! Oberfräse nicht im Lieferumfang enthalten!

4. Montage

Montage siehe Abb. 3 bis Abb. 12

5. Inbetriebnahme

5.1 Aus-/ Einschalter (6)

- Durch drücken der grünen Taste kann das Gerät eingeschaltet werden
- Um das Gerät wieder auszuschalten, muß die rote Taste gedrückt werden

5.2 Staubabsaugung (9)

Achtung! Aus gesundheitlichen Gründen ist das Benutzen einer Staubabsaugung unbedingt erforderlich. Am Staubabsaugadapter (9) kann ein Absauggerät angeschlossen werden.

5.3 Arbeiten mit dem Oberfräsetisch (Abb. 12/13/ 14)

- Fräser in die Oberfräse einsetzen, anschliessend Drehzahl und Fräsetiefe wählen; hierbei die Bedienungsanleitung der Oberfräse beachten.
- Passende Tischeinlage (10) in den Frästisch einsetzen. Die Tischeinlage (10) muß so gewählt werden, dass der Abstand zwischen Fräser und Tischeinlage so gering wie möglich ist. Der Fräser muß sich aber ungehindert drehen können.
- Die Werkstückführungen (5) auf die Abmessungen des Werkstückes einstellen.
- Ein-/ Ausschalter der Oberfräse auf Dauerbetrieb einstellen.
- Anschlußkabel der Oberfräse am Schalter (6) anschließen.
- Den Schalter des Oberfräsetisches mit einem geeigneten Verlängerungskabel an das Stromnetz anschliessen.
- Oberfräsetisch über den Schalter (6) in Betrieb nehmen.
- Nach jeder Einstellarbeit muß eine Probefräsung an einem Abfallstück durchgeführt werden, ggfs. müssen die Werkstückführungen nachjustiert werden.
- Werkstück in Richtung der Federlamellen an den Werkstückführungen (5) am Fräskopf vorbeiführen.
- Nur wenig Schubkraft auf das Werkstück ausüben.
- Bei kleineren Werkstücken ist ein Schiebstock zu verwenden.
- **Achtung!** Ziehen Sie vor allen Wartungs-/ Einstell- und Reinigungsarbeiten den Netzstecker. Ebenfalls ist nach Arbeitsende der Netzstecker zu ziehen.

5.4 Oberfräse ohne Dauerbetriebfunktion (Abb. 8)

Ist Ihre Oberfräse nicht mit einer Dauerbetriebfunktion ausgestattet, so können Sie die beiliegende Klammer (15) zum Arretieren des Schalters benutzen.

Achtung! Die Klammer (15) darf nur benutzt werden, wenn die Oberfräse über den Schalter (6) betrieben wird.

6. Technische Daten

Netzanschluß:	230V ~ 50 Hz
Tischhöhe:	280mm
Tischgröße:	335 x 450mm
Tischgröße mit Verbreiterung:	335 x 860mm
Max. Fräser- Ø:	39mm

7. Reinigung und Ersatzteilbestellung

- Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

7.2 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.ISC-GmbH.info

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|--|---|
| <p>(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</p> <p>(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</p> <p>(DK) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel</p> <p>(BUL) заявяват о съответствии товара следующим директивам и нормам ЕС</p> <p>(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.</p> | <p>(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.</p> <p>(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>(UK) attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>(H) a következő konformitást jelenti ki a termékerekre vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>(SLO) pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>(PL) deklaruje zgodność wymienionego ponizżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok.</p> <p>(BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</p> |
|--|---|

Oberfräses Tisch GOFT 800

- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: $L_{WM} = \quad \text{dB}; L_{WA} = \quad \text{dB}$
$P = \text{kW}$ |
| <input type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 61029-1
 In Anlehnung an IEC 62243-2-4

Landau/Isar, den 27.05.2005

Wechsengartner
 Leiter QS Konzern

Ensing
 Leiter Technik EC

Art.-Nr.: 43.505.52 I.-Nr.: 01015 Archivierung: 4256060-11-4155050
 Subject to change without notice



Sehr geehrte Kunden!

ZGONC verlängert bei allen Werkzeugen, Maschinen und Geräten die Herstellergarantie auf mindestens 5 Jahre!

Sollte trotz unserer Qualitätskontrollen einmal ein Defekt auftreten, bringen Sie dieses Produkt bitte - unter Mitnahme des Originalkaufbeleges - in eine unserer Filialen, wo dann entweder eine kostenlose Verbesserung durch den Hersteller veranlasst oder ein Austausch vorgenommen wird.

Sollte ein Garantiefall nicht eindeutig feststellbar sein, behalten wir uns vor, das Produkt zwecks Überprüfung an den Hersteller oder eine autorisierte Fachwerkstätte zu senden.

Ausgenommen von der 5 Jahre Zgonc - Garantie sind Mängel, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler, sondern auf Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Bruch oder mangelnde Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Hierbei sind die Garantiebestimmungen des Herstellers bindend!
Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung! Danke.

GARANTIEURKUNDE

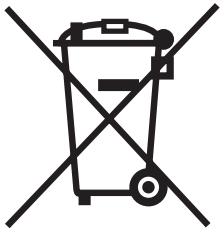
Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 5 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 5-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 5 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓒ Zgonc Handelsges. m. b. H
Modecenterstrasse 3
A-1030 Wien

Ⓒ Technische Änderungen vorbehalten



⑥ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

①

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.